

白神山地ビジターセンター大型映像多言語同時観覧システム構築業務仕様書

1 目的

白神山地ビジターセンターの映像体験ホールで上映している大型映像「世界自然遺産白神山地（約 30 分）」は、日本語上映（7 回～8 回／日）が基本となっており、外国人が観覧を希望した場合は、日本語上映の隙間時間にそれぞれ個別に対応している状況にあり、このことは、外国人にとって利便性が悪く、また、映写に係る電気代の増加要因となっている。

そこで、字幕が表示されるメガネ型デバイス（機器）を活用し、言語の異なる外国人が同時に大型映像を観覧できるシステムを構築する。

2 実施期間

契約締結の日から令和 3 年 3 月 29 日（月）まで

3 委託業務内容

- (1) メガネ型デバイスを活用した多言語同時観覧システム構築
- (2) メガネ型デバイスの殺菌・消毒設備導入
- (3) 観覧者用のメガネ型デバイスの多言語版操作案内作成
- (4) 職員用のメガネ型デバイスの操作マニュアル作成

4 企画提案する内容

- (1) メガネ型デバイスを活用した多言語同時観覧システム構築
 - ・ メガネ型デバイスの型式や規格、特徴を提案すること。台数は 50 台とすること。
 - ・ メガネ型デバイスは眼鏡使用者も使用できるものとする。（どのように使用するのかを明記すること）
 - ・ 字幕表示する言語は、日本語、英語、韓国語、中国語（繁体字・簡体字）とすること。
 - ・ 字幕表示する英語、韓国語、中国語（簡体字）の翻訳済みの原稿は、別途県が提供するが、中国語（繁体字）については、別途県が提供する日本語原稿（別添）から翻訳すること。
 - ・ 字幕はメガネ型デバイス本体において、言語を直接切替できるものとする。
 - ・ 字幕表示は、映像の一時停止や巻き戻しがあった場合や、観覧者が観覧中に誤ってメガネ型デバイスの電源を消し、再び点けた場合などでも、自動的に同期され、表示できるものとする。
 - ・ 字幕は、映像に合わせて適切なタイミングで表示されること。
 - ・ 字幕は、システム上で容易に編集できるものとする。
- (2) メガネ型デバイスの殺菌・消毒設備の導入
 - ・ 設備の規格や形式（メガネ型デバイスの収容台数を含む）を提案すること。

(3) 観覧者用のメガネ型デバイスの多言語版操作案内作成

- ・ 観覧者がスムーズにメガネ型デバイスを脱着・操作できるように、任意の媒体（パンフ、掲示物、映像等）を活用した操作案内の作成イメージを提案すること。（数量は必要数を任意で設定し見積もること、また、使用媒体は複数可）
- ・ 使用言語は、日本語、英語、韓国語、中国語（繁体字・簡体字）とすること。

(4) 職員用のメガネ型デバイスの操作マニュアル作成

- ・ 職員用の操作マニュアルは冊子タイプとすること。（作成イメージの提案は不要）

5 成果品

- ・ メガネ型デバイスを活用した多言語同時観覧システム 一式
- ・ メガネ型デバイスの殺菌・消毒設備 一式
- ・ 観覧者用のメガネ型デバイスの多言語版操作案内 一式
- ・ 職員用のメガネ型デバイスの操作マニュアル 一式

（納品場所）

青森県中津軽郡西目屋村大字田代字神田 61-1 白神山地ビクターセンター

6 その他

- （1）成果品についての権利は、発注者に帰属する。
- （2）業務の実施にあたっては、発注者と十分な連絡調整を図りながら行うものとする。